Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 139

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 139 Bern, Montag 18. Juni 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, lundi 18 juin 1951 **No 139**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137990—138021.
Société Immobilière «La Citadine», à Genève.
Société Anonyme du Centre C, à Genève.
Société Immobilière «La Pignon», à Genève.
Trust Financier et Industriel S. A., Montreux.
Fleurier Watch Co. S. A., Fleurier.
Gesellschaft für Kohlenförderung im Ausland AG., Bern.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst:

1. Der Inhaberschuldbrief Lit. R. Fol. 67 von Fr. 15 000, lastend im II. Rang auf Parz. 1302 des Grundbuches Arlesheim, Garten mit Wohnhaus Nr. 3 auf der Höhe, Schuldnerin: Klinisch-therapeutisches Institut in Arlesheim.

2. Der Inhaberschuldbrief Lit. V Fol. 368 von Fr. 10 500, lastend im II. Rang auf Parz. 1468 des Grundbuches Arlesheim, Garten, Gewächshaus und Laboratorium Nr. 10 c am Pfeffingerweg, Schuldnerin: Dr. med. Marg. Kirchner-Bockholt, Arlesheim.

Der Inhaber der vorgenannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 343 [1])

Liestal, den 12. Juni 1951. **Obergericht Baselland.**

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des trois certificats nominatifs suivants du Comité International de la Croix Rouge:

a) N° S. 502 du 17 mars 1945, émis à Bucarest, au capital de 50 000 fr. suisses;
b) N° S. 606 du 16 juin 1945, émis à Bucarest, au capital de 20 000 fr. suisses;
c) N° S. 649 du 2 juillet 1945, émis à Bucarest, au capital de 5000 fr. suisses,

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. VI. (W 247 [1])

Tribunal de première instance de Genève:
Alf. Du Pasquier, président.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et suivants du C. O., le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de 5000 fr., souscrite au profit du porteur par Angelo Facchinetti, chemin de l'Orée 1, à Neuchâtel, le 28 mars 1938, grevant en 2e rang les articles 778 et 251 du cadastre de la Coudre, suivant inscription N° 78 de l'année 1938 du bureau du Registre foncier de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 25 octobre 1951 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Neuchâtel, 16 avril 1951. (W 242 [1])

Le président du Tribunal I: R. Jeanprêtre.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 17. Mai 1951 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief über Fr. 2000, datiert den 27. Dezember 1935, haftend auf der Liegenschaft Kataster Nr. 2333, Rotbühlstrasse 7, Horgen, ursprüngliche Schuldner und Pfandeigentümer Gottlieb Siegenthaler, geb. 1876 von Langnau (Bern), in Horgen, und Ernst Siegenthaler, geb. 1900, von Langnau (Bern), in Horgen, für kraftlos erklärt. (W 353)

Horgen, den 12. Juni 1951.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Mit Beschluss vom 17. Mai 1951 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief über ursprünglich Fr. 15 000, seit 3. Januar 1936 über Fr. 10 000, datiert den 1. Mai 1929, haftend auf der Liegenschaft Kataster Nr. 1987 an der Etzelstrasse 48, Wädenswil, ursprüngliche Schuldner und Pfandeigentümer Gottlieb Wahrenberger, geb. 1872 von Hattenhausen, Zimmermeister in Wädenswil, und Narciso Sturari, geb. 1883 von Verona, Baumeister in Wädenswil, für kraftlos erklärt. (W 354)

Horgen, den 12. Juni 1951.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Par jugement du 15 juin 1951, le Tribunal civil I, du district de La Chaux-de-Fonds, a prononcé l'annulation de la police d'assurance-vie N° 145674, contractée le 1er mai 1946, auprès de Pax, Société Suisse d'assurance sur la vie, à Bâle, par Georges Dubler, mécanicien, rue de la Charrière, à La Chaux-de-Fonds, pour un capital de 4000 fr., à l'échéance du 1er mai 1976.

La Chaux-de-Fonds, le 15 juin 1951. (W 355)

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juni 1951.
Bildplastic Aktiengesellschaft, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von mit Bildern versehenen Artikeln aus Kunststoff und anderem plastischem Material und von ähnlichen Artikeln und die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Werkzeuge, Waren und diverses Material und Mobiliar, alles gemäss besonderem Inventar vom 7. Mai 1951, zum Preise von Fr. 32 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Max Küttel, von Gersau, in Minusio (Tessin), als Präsident mit Einzelunterschrift; Emil Käch, von Buttisholz (Luzern), in Wollerau (Schwyz), als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Fanny Weber, von Eggenwil (Aargau), in Wollerau (Schwyz), als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Geschäftsdomizil: Schlosstalstrasse 221 in Winterthur 4.

12. Juni 1951. Kohlen, Heizöl.
Emil Reinle, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 258), Kohlen und Heizöl. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1951 an die neue Aktiengesellschaft «Emil Reinle Zürich A.G.», in Zürich, erloschen.

12. Juni 1951. Brennstoffe usw.
Emil Reinle Zürich A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen für den Industrie- und Hausbrandbedarf und Treibstoffen und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und solchen, die für den Absatz der von der Gesellschaft vertriebenen Brenn- und Treibstoffe von Bedeutung sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Emil Reinle», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1951, nach der die Aktiven Fr. 237 847.20 und die Passiven Fr. 177 847.20 betragen, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 100 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Reinle, von und in Baden, als Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf Bikle, von Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident und Direktor mit Einzelunterschrift, und Karl Reinle, von Baden, in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Brändle, von Mosnang, in Zürich, und an Margaretha Eichholzer, von Thalwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 22 in Zürich 1.

13. Juni 1951.
Verwaltungsgesellschaft Affida (Société de Gérance Affida) (Affida Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 268), Ausübung aller mit der Tätigkeit einer Privatbank verbundenen Geschäfte usw. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **«Affida» Verwaltungsbank («Affida» Banque de Gérance) («Affida» Trust Company).**

13. Juni 1951.
A.G. für Grundbesitz, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 893), Erwerb und Bewirtschaftung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 9. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Interra A.G. (Interra S.A.).** Adolf Leibacher und Max Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Johann Füglistaler, von Oberwil (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 41 in Zürich 8.

13. Juni 1951.
Konsumverein Winterthur (K. W.), in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1950, Seite 2062). Paul Greuter ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates und Vizepräsident der Betriebskommission; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Heinrich Lenz. Neu ist als Vizepräsident der Betriebskommission gewählt worden das Verwaltungsratsmitglied Eugen Brunner, von und in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1951.
Uto-Druck A.G. (Imprimerie Uto S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1597). Jakob Steiner und Christian Zinsli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Albert Guidi, von Küttigen (Aargau), in Zollikon; Richard Klein, von Stäfa, in Bern; Karl Schippert, von und in Zürich, und Karl Fessler, von Wallisellen, in Zürich.

13. Juni 1951. Handelsprodukte aller Art.
Productos Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3306), Import von Handelsprodukten jeder Art usw. Die Prokuren von Werner Hofer und Otto Schweizer sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Christian Balzer, von Scharans, in Zürich.

13. Juni 1951.
Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1166). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Eugen Hasler, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich).

13. Juni 1951. Kautschuk- und Kunststoffwaren.
Karl Grob, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Grob, von Rifferswil (Zürich), in Zürich 11. Import von und Handel mit Kautschuk- und Kunststoffwaren. Riedgrabenweg 56.

13. Juni 1951. Wollweberei, Textilien.
Hans Gujer, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2758), Wollweberei, Handel mit Textilien. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Juni 1951. Schuhe.
Hans Kunz, in Zell (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1009), Schuhgeschäft. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Juni 1951.
Roman Schmid, Haushaltartikel, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1318), Haushaltungsartikel. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Juni 1951.
Allg. Konsumgenossenschaft Embrach und Umgebung, in Embrach (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1062). Heinrich Wintsch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Ernst Huber, von Embrach, als Vizepräsident, und Josef Tüfer, von Embrach, als Aktuar, beide in Embrach. Präsident Jules Bouvard oder Vizepräsident Ernst Huber führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Josef Tüfer oder Kassier Robert Brand.

13. Juni 1951.
Gebrüder Maag, Maschinenfabrik A.G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1059). Emil Maag ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

13. Juni 1951. Nähmaschinen, Säcke.
E. Kaufmann, in Lyss. Inhaber ist Ernst Kaufmann, von Grindelwald, in Lyss. Handel mit Nähmaschinen und Säcken sowie Betrieb einer Sackflickerei. Bielstrasse.

Bureau Aarwangen

13. Juni 1951. Chemisch-technische Produkte.
Adolf Schärer, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Adolf Schärer-Strauh, von Obersteckholz, in Roggwil (Bern). Handel mit chemisch-technischen Produkten.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

13. Juni 1951. Immobilien.
Frelo A.G., in Gerzensee, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1941, Seite 1461). Die ordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1951 hat als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ernannt Dr. iur. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Eugen Losinger, von Bern und Burgdorf, in Bern, ist Präsident.

13. Juni 1951.
Landwirtschaftliche Produktions- und Handels-Aktiengesellschaft, in Toffen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 762). Durch Urteil vom 7. Juni 1951 hat der Konkursrichter des Amtsbezirks Seftigen den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1945, Seite 1483).

Bureau Bern

12. Juni 1951.
Fr. Sproll & Co., Wohnkultur, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 12. Juni 1951 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Franz Xaver Sproll, von Köniz, in Gasel, Gemeinde Köniz. Kommanditärin und Einzelprokuristin ist Dr. rer. pol. Elisabeth Sproll geb. Haag, von Köniz, in Gasel, Gemeinde Köniz, Ehefrau des Franz Xaver, mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut. Eine weitere Einzelprokura wird erteilt an Albert Ammann, von Hattenhausen und Sonterswil, Gemeinde Wäldi (Thurgau), in Bern-Bümpliz. Handel mit Wohnungsausstattungen. Kasinoplatz 8.

Bureau Biel

12. Juni 1951. Veloschläuche.
Wilh. Schlup, in Biel, Vertretung von Nonstop-Luftfüllung für Fahrräder (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 686). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12 juin 1951. Potagers, combustibles, etc.
Wüthrich & Cie, à Bienne, société en nom collectif, bureau commercial, vente, achat, importation de potagers « Grude » et combustibles, matériaux et construction, machines et articles de ménage (FOSC. du 31 décembre 1948, N° 307, page 3573). Les bureaux sont transférés: rue de la gare 12.

12. Juni 1951. Landesprodukte, Transporte usw.
Joseph Meyer, in Biel, Verkauf von Landesprodukten und Südfrüchten en gros (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1950, Seite 1554). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autotransporte.

13. Juni 1951. Lebensmittelprodukte.
Julius Reimann, in Biel, Engrosverkauf von Lebensmittelprodukten (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1941, Seite 2247). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Juni 1951.
Horlogerie « Justa » Nouveautés, Hans Aeberhard, in Biel, Detail- und Engroshandel mit Uhren, Uhrenreparaturen und Fabrikation von Kalenderuhren (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2177). Die Firma wird abgeändert in **Montres « HARDANA », Hans Aeberhard**. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Winkelstrasse 8.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

13. Juni 1951. Radio, Grammo, Haushaltmaschinen usw.
Feuz & Cie., Filiale Zweisimmen, in Zweisimmen. Unter dieser Firma haben die Inhaber der mit Sitz in Spiez im Handelsregister von Niedersimmental am 27. Februar 1951 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 575) eingetragenen Kollektivgesellschaft « Feuz & Cie. » in Zweisimmen eine Filiale errichtet. Gesellschafter sind: Fritz Feuz, von Lauterbrunnen, in Spiez, und Albino Sacchet, von Spiez, in Zweisimmen. Radio, Grammo, Haushaltmaschinen, Zubehör, Reparaturen.

Bureau Burgdorf

12. Juni 1951. Hut- und Herrenmode.
K. Siebenmann, in Burgdorf, Hut- und Herren-Modegeschäft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1945, Seite 414). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma « O. Siebenmann », in Burgdorf, übernommen.

12. Juni 1951. Hut- und Herrenmode.
O. Siebenmann, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Otto Siebenmann, von Aarau, in Burgdorf, unter altbernischem Güterrecht stehend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma « K. Siebenmann », in Burgdorf. Hut- und Herrenmodegeschäft. Schmiedengasse 11.

Bureau Frutigen

12. Juni 1951. Uhrensteine.
Fritz von Känel, in Reinisch bei Frutigen. Inhaber der Firma ist Fritz von Känel, von Reichenbach (Bern), in Reinisch bei Frutigen. Uhrensteinbohrerei.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Juni 1951. Damenkonfektion, Bonneterie.
Frau A. Graf, in Meiringen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anna Graf geb. Niederberger, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Matten, Ehefrau des Ernst Graf. Damenkonfektion und Bonneterie. Hauptstrasse.

13. Juni 1951. Holzwaren.
Rud. Krebs, in Schwendi bei Meiringen, Gemeinde Schattenhalb. Inhaber der Firma ist Rudolf Krebs-Hohl, von Hilterfingen, in Schwendi, Gemeinde Schattenhalb. Fabrikation und Vertrieb von Holzwaren.

Bureau de Porrentruy

12 juin 1951. Pierres fines.
Henri Froidevaux, à Fontenais. Le titulaire est Henri Froidevaux, fils de Lucien, de Bémont, à Fontenais. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

12 juin 1951. Pierres fines.
Julien Loutenbach, à Courchavon. Le titulaire est Julien Loutenbach, fils de Jules, de Courtemaîche, à Courchavon. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

12 juin 1951. Pierres fines.
Georges Vallat, à Damphreux. Le titulaire est Georges Vallat, fils de Jules, de et à Damphreux. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

12 juin 1951. Pierres fines.
Fernand Etique, à Bure. Le titulaire est Fernand Etique, fils de Jules, de et à Bure. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

12 juin 1951. Pierres fines.
Jean Gigandet, à Courchavon. Le titulaire est Jean Gigandet, fils de Jean, de Les Genevez, à Courchavon. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Juni 1951. Liegenschaften usw.
René Feller, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Feller, geb. 1910, von Strättligen bei Thun, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Liegenschaftsvermittlung und Handelsagentur.

Bureau Trachselwald

13. Juni 1951. Konfektion, Stoffwaren usw.
Hans Flückiger, in Weier, Gemeinde Affoltern i. E., Mass- und Konfektionsgeschäft, Handel mit Stoffwaren und Bekleidungsartikeln (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3258). Da das Geschäft nicht eintragspflichtig ist (Art. 54 HRegV.) wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Juni 1951. Zentralheizungen usw.
Hunziker A.G., in Luzern, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2766). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Juni 1951 wurden die Statuten abgeändert und das bisherige Grundkapital von Franken 140 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Ausgabe von 7 Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 175 000 erhöht. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung einer Forderung. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 175 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000 und 7 Namenaktien zu Fr. 5000. Es ist voll liberiert. An Walter Hunziker, von Staffelbach, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt. Neue Adresse: Sternmattstrasse 2 a.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Société Immobilière, 6, avenue de Miséricorde, Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 12 juin 1951, N° 134, page 1419). Teneur exacte de la raison sociale.

13 juin 1951.
Société Immobilière Claudia S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 août 1950, N° 200, page 2222). Guillaume Weck n'est plus membre du conseil d'administration.

13 juin 1951. Denrées coloniales.
Joséphine Lipp, à Fribourg, denrées coloniales (FOSC. du 5 décembre 1938, N° 285, page 2586). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Bucheggberg

11. Juni 1951.
Elektra Schnottwil, in Schnottwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1942, Seite 1519). Werner Ramser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar gewählt Alfred Schluep, von und in Schnottwil, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

11. Juni 1951.
Käsereigenossenschaft Lüsslingen, in Lüsslingen (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1944, Seite 1527). Fritz Staub, Emil Furrer und Alfred Eggli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt als Präsident: Peter Walter, von Aarberg; als Vizepräsident: Ernst Krieg, von Radelfingen; als Kassier: Paul Wyss, von Lüsslingen, alle in Lüsslingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Juni 1951.
Wohngenossenschaft Wettstein, in Basel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1945, Seite 11). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Wilhelm Kohler-Masin und Paul Kade-Zürcher ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des in der Verwaltung verbleibenden Emil Zulauf-Schütz, bisher Präsident, sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied der Verwaltung Paul Weber-Hügin. Neu wurden gewählt: Dr. Walter Zeugin-Kretzer, als Vizepräsident; Hans Grieder-Muff, und Karl Brun-Candreia, alle von und in Basel. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit je einem der andern. Neues Domizil: Kienbergerstrasse 17 (bei Dr. Zeugin).

9. Juni 1951.
Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour la vente d'outils et machines Stock), in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1951 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq. (Société Anonyme pour la vente d'outils et machines Stock en liq.)** durch das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Kron und den Direktor Hans Oehninger als Liquidatoren mit Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Viktor Brünig und Hans Meyer ausgeschieden. Neu wurden gewählt Melchior Im-Hof, von und in Basel, und Emile Schmidt, von und in Lausanne.

9. Juni 1951.
Wohngenossenschaft Landhof, in Basel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2644). Aus der Verwaltung ist der Präsident Dr. Friedrich Wieser-Seglias ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Jean Wey von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Josef Seiler.

11. Juni 1951.
Goldene Apotheke Dr. P. Cuttat, in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 790). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Arnold Weber, von Egg bei Zürich, in Basel.

11. Juni 1951. Metzgerei usw.
A. Lang in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2340). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1951.
Basler Reederei A.G. (Compagnie Bâloise de Navigation S.A.) (Basle Shipping Company Ltd.), in Basel, Schiffahrt auf Flüssen und Kanälen usw. (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1854). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Werner Stauffacher, von Basel, in Binningen.

11. Juni 1951. Coiffeurartikel.
Gebr. Stöckli & Wirz, in Basel. Werner Stöckli-Wyss; Walter Stöckli-Elsener, beide von Aristau, und Eugen Wirz-Rudin, von Sissach, alle in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1948 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Fabrikation von Massenartikeln, speziell für das Coiffeurgewerbe. Liesbergerstrasse 15.

12. Juni 1951. Immobilien.
Zum Holeehaus A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2024). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb Zimmermann-Betzler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Hans Zimmermann-Heimann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

12. Juni 1951. Früchte usw.
Fructus A.G., in Basel, Grosshandel mit frischen Früchten usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1519). Die Einzelprokura des John Darms ist erloschen.

12. Juni 1951.
Bau- und Liegenschaften G.m.b.H. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 280). Neues Domizil: Streitgasse 3 (bei Dr. Herzog).

12. Juni 1951. Beteiligungen.
Elektroanlagen A.G., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1436). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jakob Mohler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Emil Payot, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

12. Juni 1951.
Otto Näf, Lötzinngiesserei, bisher in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Otto Näf-Pfeiffer, von St. Gallen und Berg (Thurgau), in Basel. Lötzinngiesserei und Walzbleilappenfabrikation. Wasgenring 155.

13. Juni 1951. Immobilien.
Serata A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten, insbesondere die Uebernahme und Auswertung der Liegenschaft Feierabendstrasse 41/Leimenstrasse 64 zum Preise von Fr. 110 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 30 000 wurden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Rupe, von und in Basel, als Präsident; Hans Beck, von und in Basel, und Max Pfaff, von Basel, in Therwil. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 20.

13. Juni 1951. Beteiligungen, Vertretungen.
Lithobar A.G. (Lithobar S.A.) (Lithobar Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft zum Erwerb von Beteiligungen und zur Uebernahme von Vertretungen jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Hans Streichenberg-La Roche, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

13. Juni 1951.
Einkaufs- & Rabattvereinigung Liga, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 77). In der Generalversammlung vom 5. März 1951 wurden die Statuten geändert. Zweck ist nun, den Mitgliedern durch Selbsthilfemassnahmen die möglichst beste Existenzgrundlage zu schaffen, insbesondere durch Lieferung oder Vermittlung von Waren, die Förderung des Barverkehrs durch Rabattmarken und die Wahrnehmung der Interessen des Detailhandels. Der Direktor Adolf Alois Rihm-Studer führt nun Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

12. Juni 1951. Restaurant.
Eduard Baumgartner-Riesen, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Baumgartner-Riesen, von Liestal, in Birsfelden. Restaurant «Zur Hard». Rheinfelderstrasse 58.

12. Juni 1951. Eisenkonstruktion usw.
Fr. Gromann, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Gromann-Röcker, von Deutschland, in Pratteln. Eisenkonstruktion, Kessel- und Apparatebau. Schützenstrasse 21.

12. Juni 1951. Luft- und wärmetechnische Apparate.
Münster, bisher in Basel (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1782). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Muttenz verlegt. Inhaber der Firma ist Robert Eugen Münster-Stöcklin, von und in Basel. Fabrik für luft- und wärmetechnische Apparate. Hofackerstrasse 55.

12. Juni 1951. Wolle usw.
Max Spinnler, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Spinnler-Pfirter, von und in Liestal. Handel mit Wolle und Wollabfällen. Birmannstrasse 9.

12. Juni 1951. Schmiede, Garage.
H. Hartmann & Sohn, in Reigoldswil, Schmiede und Garage (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1792). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. Juni 1951. Haushaltungsartikel.
O. & A. Baumann A.G., in Waldenburg, Betrieb einer Handlung mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1949, Seite 2912). Adolf Baumann-Portmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Juni 1951. Strickwaren usw.
Handschin & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Die Kollektivprokura des Hermann Spiess ist erloschen. Der Prokurist Adolf Tschan wohnt nun in Liestal.

12. Juni 1951. Kochapparate für Gas.
Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft, in Aesch, Fabrikation von und Handel mit Kochapparaten für Gas usw. (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1944, Seite 2788). Kollektivprokura wurde erteilt an Erwin Sprecher, von und in Aesch (Basel-Landschaft).

12. Juni 1951. Buchdruckerei usw.
Lüdin A.G., in Liestal, Betrieb einer Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1984). Ernst Brodtbeck-Handschin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Geschäftsführers Alfred Schulz-Rudin ist erloschen.

12. Juni 1951.
Milchgenossenschaft Buus, in Buus (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1943, Seite 1239). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Wilhelm Schweizer-Buess ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als neuer Präsident der bisherige Beisitzer Karl Kaufmann-Bider, von und in Buus, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1951. Kolonialwaren.
Jakob Meili-Hunziker, in Schaffhausen, Engros- und Detailgeschäft in Kolonialwaren (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1947, Seite 1679). Die Firma ändert ihre Geschäftsnatur ab in: Handel mit Kolonialwaren en gros. Neues Geschäftslokal: Fulachstrasse 200.

13. Juni 1951. Modewaren, Drechslerei.
H. Rahm, z. Merkur, in Hallau, Modewarenhandlung und Drechslerei (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1934, Seite 1949). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «E. Rahm, z. Merkur», in Hallau, erloschen.

13. Juni 1951. Modewaren.
E. Rahm, z. Merkur, in Hallau. Inhaberin dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Rahm, z. Merkur», in Hallau, übernimmt, ist Elise, genannt Elisabeth Rahm, von und in Hallau. Modewarenhandlung.

13. Juni 1951. Heizungsinstallationen.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Ausführung von Heizungsinstallationen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 627), mit Hauptsitz in Winterthur. Ausser den bereits eingetragenen Personen sind nun für die Filiale Schaffhausen kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt: die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Heinrich Wolfer, Vizepräsident und Delegierter; Georg Sulzer, Delegierter, und Dr. Herbert Wolfer, Delegierter, alle von und in Winterthur, sowie der Prokurist Walter Sennhauser, von und in Zollikon. Der Delegierte des Verwaltungsrates Friedrich Oederlin ist Dr. h. c. Geschäftsdomizil: Krebsbachstrasse 55 (bei Jakob Kündig, Platzmonteur).

13. Juni 1951.
Oswald Ruh, Schuhhaus zur Biene, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1935, Seite 2159). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Schuhhaus Ruh», in Neuhausen am Rheinfall.

13. Juni 1951.
Schuhhaus Ruh, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oswald Ruh, Schuhhaus zur Biene», in Neuhausen am Rheinfall, übernimmt, ist Hedwig Ruh, von Buch (Schaffhausen), in Neuhausen am Rheinfall. Schuhwaren en gros und en détail. Poststrasse 7.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Juni 1951.
Plastik-Aktiengesellschaft, in Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Weiterführung und Erweiterung des bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Hans Ziegler-Zuber, in Bad Ragaz, für Plastikfabrikation. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Branche beteiligen, bzw. mit solchen fusionieren und ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Ziegler-Zuber gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1951 und Bilanz per 1. April 1951 Aktiven und Passiven, erzeigend an Aktiven (Mobilien, Werkzeuge, Maschinen, Waren usw.) Fr. 57 544.54 und an Passiven (Kreditoren, Darlehen usw.) Fr. 40 044.54, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Franken 17 500 ergibt. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 35 voll liberierte Aktien. Auf dem Wege der Verrechnung mit Darlehen, welche unter den Passiven aufgeführt sind, erhält Hans Hug-Lattmann 40 voll liberierte Aktien. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit dem Recht zur Einzelunterschrift an Hans Hug-Lattmann, von Untervaz, in Landquart. Geschäftsdomizil: Haus Fortuna.

Graubünden — Grisons — Grigioni

13. Juni 1951.
Darlehenskasse Tenna, in Tenna. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Abraham Joos, von Tenna, ist Präsident; Christian Messmer, von Flond, Vizepräsident, und Christian Buchli, von Tenna, Aktuar; alle in Tenna.

13. Juni 1951.
Hotel Steinbock A.G., in Chur (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1945, Seite 91). Diese Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Mai 1951 die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Renzo Lardelli infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juni 1951. Velos, Motorräder.
J. Staffelbach, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Jost Staffelbach, von Mauensee (Luzern), in Chur. Handel mit und Reparaturen von Velos und Motorrädern, Sägenstrasse 24.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Mai 1951. Ziegeleimaschinen.
Baur & Cie., in Brugg, Ziegeleimaschinenfabrik (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1929, Seite 59). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kommanditgesellschaft «Baur & Cie. Maschinenfabrik», in Brugg, über.

29. Mai 1951.
Baur & Cie. Maschinenfabrik, in Brugg. Unter dieser Firma sind Viktor Baur, von Sarmenstorf, in Brugg, und Rosa Brem, von Untersiggenthal, in Windisch, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Viktor Baur. Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist Rosa Brem. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Baur & Cie.», in Brugg. Maschinenfabrik, Spezialität: Ziegeleimaschinen. Industriestrasse 15.

13. Juni 1951. Gasthof, Restaurant.
E. Künzli-Danner, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Emil Künzli-Danner, von Dagmersellen (Luzern), in Zofingen. Gasthof und Restaurant «Römerbad». Luzernerstrasse.

13. Juni 1951. Dampfkessel, Apparate usw.
Nöthiger, Wullschleger & Cie. A.G., in Rothrist, Fabrikation von Dampfkesseln, Apparaten, Maschinen und deren Installation (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1949, Seite 1292). Paul Weber ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Julius Wullschleger, bisher Präsident, verbleibt als Mitglied im Verwaltungsrat. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen weiterhin Einzelunterschrift.

13. Juni 1951.
Wasserversorgungs-Genossenschaft (W. V. G.) Unter-Lunkhofen, in Unterlunkhofen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 633). In der Generalversammlung vom 22. April 1950 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind an die Einwohnergemeinde Unterlunkhofen übergegangen. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 30. April 1950 hat der Uebernahme zugestimmt. Die Genossenschaft ist, nachdem alle Gläubiger die Einwohnergemeinde Unterlunkhofen als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

13. Juni 1951. Alkoholfreie Getränke usw.
Eugen Nil Aarau alkoholfreie Getränke, in Aarau, Verkauf alkoholfreier Getränke und verwandter Artikel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2655). Einzelprokura ist erteilt worden an Lisbeth Beutter-Stauffer, von Luzern, in Unterentfelden.

13. Juni 1951. Verpackungen usw.
Cartofont A.G. (Cartofont S. A.), in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Verpaekungen und andern Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 925). Das Mitglied Dr. iur. Erich Zimmerlin ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat und als Delegierter ist gewählt worden: Walter M. Frey, von und in Aarau. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. Juni 1951. Sand und Kies, Autotransporte.
Johann Hubschmid & Sohn, in Nesselnbach, Gemeinde Niederwil, Sand- und Kieswerk, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1930, Seite 1817). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johann Hubsehmid, Vater, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Johann Hubschmid, Sohn, von Niederwil (Aargau), in Nesselnbach, Gemeinde Niederwil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Johann Hubschmid.** Neue Natur des Geschäftes: Sand- und Kieswerk, Autotransporte (Saehen).

13. Juni 1951. Metzgerei, Wursterei.
Josef Ehrenbold, in Möriken-Wildegg, Metzgerel und Wursterei (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1416). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

13. Juni 1951. Velos, Motos, Garage.
G. Gloor, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Gloor, von Unterkulm, in Gebenstorf. Handel mit Velos und Motos; Garage, Landstrasse 284.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

12 giugno 1951. Berretti, ecc.
Rinalda Ribola, in Lugano, fabbricazione berretti, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1950, N° 170, pagina 1921). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

12 giugno 1951.
Berrettificio S. e M. Casella «Beca» (già Ribola) Lugano, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 1° giugno 1951 una società in nome collettivo tra Saverio Casella fu Battista, da ed in Barbengo, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Angela nata Belloni, e Maurizio Casella fu Battista, da Barbengo, in Castagnola. Fabbricazione e commercio di berretti. Via Orti 9.

12 giugno 1951.
Filatura di lana pettinata e tintoria S.A. (Kammgarnspinnerei und Färberei A.G.) (Filature de laine peignée et teinturerie S.A.), in Caslano, filatura di lana, ecc., società anonima (FUSC. del 18 agosto 1949, N° 192, pagina 2175). Arturo Giacinto Colombo, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è il dottore Aleardo Pini di Giuseppe, da ed in Biasca, con firma collettiva con altro membro del consiglio d'amministrazione già inscritto.

13 giugno 1951. Riscaldamenti.
Fratelli Sulzer Società Anonima, suceursale di Lugano, riscaldamenti (FUSC. del 21 giugno 1950, N° 142, pagina 1622), con sede prineipale a Winterthur. Elias Wirth, cessa di firmare quale procuratore. Giorgio Sulzer e dott. Herbert Wolfer, delegati del consiglio d'amministrazione, entrambi da ed in Winterthur, e Walter Sennhauser, da ed in Zollikon, procuratore, firmano anche per la sueeursale eon firma collettiva a due.

13 giugno 1951. Autotrasporti.
De Lorenzi Corrado, in Baneo di Bedigliora, autotrasporti di cose (FUSC. del 3 giugno 1949, N° 128, pagina 1497). La ditta viene caneellata ad istanza del titolare non essendo per legge tenuta all'inserizione.

Distretto di Mendrisio

Rettifica.
Solcà Grazioso, Rapid Trasporti Spedizioni Internazionali, in Chiasso (FUSC. dell'8 giugno 1951, N° 131, pagina 1389). Ragione sociale esatta: **Solcà Grazioso, Rapid Transport, Spedizioni Internazionali.**

13 giugno 1951.
Lavorazione del legno S. A., in Chiasso (FUSC. del 12 agosto 1948, N° 187, pagina 2243). La società è seiolta a seguito di fallimento decretato dalla pretura di Mendrisio, in data 8 giugno 1951.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 juin 1951. Transports.
J. Zaugg, à Aigle. Le chef de la raison est Jean-Arnold Zaugg, fils d'Arnold, époux séparé de biens de Georgette-Simone Monney, de Trub (Berne), à Aigle. Transports. La Chapelle, à Aigle.

12 juin 1951. Restaurant.
Henri Dubois-Baud, à Aigle. Le chef de la maison est Jules-Henri Dubois, allié Baud, de Mézières (Vaud), à Aigle. Exploitation du café-restaurant des Artilleurs. La Fontaine.

13 juin 1951.
Société de Laiterie de Veyges, à Veyges rière Leysin. Selon statuts et procès-verbal authentiquc du 8 juin 1951, il a été créé, sous cette raison socialc, une société coopérative. Elle a pour but de chercher à tirer le meilleur parti possible du lait des vaches de ses membres et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le journal local: «Le Courrier de Leysin». La société est représentée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Le président est Emile Vaudroz fils, de Leysin et Aigle; vice-président: Erwin Byrde, de Château-d'Oex; secrétaire-caissier: Lucien Steffen-Maricot, de Gessenay (Berne); tous à Veyges rière Leysin. Bureaux de la société: à Veyges rière Leysin, chez le secrétaire-caissier.

Bureau d'Aubonne

13 juin 1951.
Société coopérative de distillerie de Bougy-Féchy, à Féchy (FOSC. du 18 sept. 1945, N° 218, page 2248). Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société, qui sont uniquement garantis par la fortune sociale, mais sur décision de l'assemblée générale, tout associé est tenu d'opérer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 50 fr. pour éteindre les pertes constatées par le bilan. Le président est Robert Mouron, de Chardonne, à Bougy (nouveau); secrétaire-caissier: André Rochat, de et à Féchy (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Les pouvoirs conférés à Robert Nicole et Maurice Kursner sont radiés.

—

Bureau de Lausanne

7 juin 1951. Pneumatiques.
Tyresoles (Switzerland) S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1951, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la réparation, la rénovation et la transformation, ainsi que le commerce de pneumatiques de tous genres. Elle peut s'intéresser, sous n'importe quelle forme, à toute activité de la branche automobile et du caoutchouc, ainsi qu'à toute affaire immobilière. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 400 actions au porteur de 500 fr., dont 50 entièrement libérées, et 350 libérées à raison de 20% chacune. Le capital est libéré à concurrence de 60 000 fr. par 25 000 fr.

en apports et 35 000 fr. en espèces. Il est fait apport à la société d'un contrat d'exclusivité conféré par la société Tyresoles Overseas Limited (Angleterre) pour l'exploitation en Suisse des brevets de cette société. Cet apport évalué à 25 000 fr. est accepté pour ce prix et payé par remise de 50 actions de 500 fr., entièrement libérées. Il est créé 30 parts de fondateurs au porteur, sans valeur nominale, remis aux actionnaires Ragnhild Bourgeois, Aubrey Vernon et Goffredo Severini, donnant droit aux avantages suivantes: 1° après amortissement et versement prévus par la loi et les statuts au fonds de réserve et d'un dividende de 5% aux actions, un quart du bénéfice net excédent est versé aux parts de fondateurs; 2° à la liquidation de la société, après paiement des créanciers et remboursement du capital social, un quart de l'excédent de la liquidation est versé aux parts de fondateurs. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par insertion dans ce journal ou par avis personnel lorsque tous les noms et adresses des actionnaires sont connus de l'administration. Le conseil se compose de 5 membres. En font partie: Raymond Fonjallaz, d'Epesses et Lutry, à Epesses, président; Goffredo Severini, d'Italie, à Milan, vice-président; Henri Pouly, des Cullayes, à Vevey; Aubrey Vernon, d'Angleterre, à Pully, et Marguerite Courvoisier, de Donneloye, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Raymond Fonjallaz ou par la signature collective à deux des administrateurs Aubrey Vernon et Henri Pouly. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Bureau: place Bel-Air 2 (chez Raymond Fonjallaz).

13 juin 1951. Epicerie, primeurs.

A. Giauque, à Lausanne. Le chef de la maison est Aimé Giauque, allié Duboid, de Prêles (Berne), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Route Al.-Fauquex 9.

13 juin 1951. Bétail.

Marcel Favrat, à Epalinges. Le chef de la maison est Marcel Favrat, allié Rossier, d'Epalinges et Lausanne, à Epalinges. Marchand de bétail. En Marin «Le Soleil».

13 juin 1951. Immeubles.

Vanda S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 27 septembre 1950, page 2474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1951, la société a décidé: 1° de porter son capital de 50 000 fr. à 60 000 fr., par l'émission de 10 actions nouvelles au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées; 2° de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

13 juin 1951. Constructions métalliques.

Zwahlen & Mayr S.A., à Prilly, constructions métalliques (FOSC. du 31 mai 1949, page 1453). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 mars 1951, la société a modifié les statuts. Le conseil d'administration se compose de 2 à 6 membres. La signature de l'administrateur Henri Zwahlen, décédé, est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Henri Mayr (inscrit), président; Pierre Mayr (inscrit), secrétaire; Jean Zwahlen (inscrit); Marie Mayr-Zwahlen, d'Arbon, à Prilly; Elise Zwahlen-Mayr et Henri Zwahlen-Mandin, les deux de Gessenay, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Henri Mayr et par la signature du directeur Jean Zwahlen, qui signe individuellement comme tel et qui reste administrateur sans signature. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Maurice Cosandey, de Sassel; Alfred Emery, des Cullayes; Marcel Meystre, de Correvon, et Albert Stalder, de Bâle; tous à Lausanne.

13 juin 1951. Immeubles.

Le Verdier S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). La signature de l'administrateur René Hummel, démissionnaire, est radiée. Vreneli Buser, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Martigny-Ville, est nommée seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 14 B (chez Société anonyme fiduciaire suisse).

13 juin 1951. Epicerie.

A. Soilberger, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 2 décembre 1943, page 2684). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

13 juin 1951.

Société immobilière des Bergières, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1949, page 1738). La signature de l'administrateur Marc Chapuis, démissionnaire, est radiée. Pietro Refondini, de Crana (Tessin), à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré; avenue Collonges 15 (chez J. Fariba).

13 juin 1951.

Fiduciaire P. Stoudmann, à Lausanne (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1900). Le titulaire et son épouse Irma-Elisabeth dite Rosemary née Löbel ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Vevey

Complément.

Hollandia Milk Export Co., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 9 août 1949, N° 184). L'inscription du 11 mars 1948 (FOSC. du 16 mars 1948, N° 63) est rectifiée, soit complétée en ce sens que les 100 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, ont été transfomées à ce moment-là en 200 actions nominatives de 500 fr. chacune.

12 juin 1951.

Société Immobilière du Courrier de Vevey S.A., Vevey (FOSC. du 6 juillet 1948, N° 155). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Bingguely, de Rüschegg, à Hailsham (Sussex, Angleterre), président; Georgette Bingguely-Lejeune, de Rüschegg, à Corseaux; Paul Donzallaz, de Romont (Fribourg), à Pully. L'administrateur Albéric Quartenoud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les bureaux de la société sont transférés à Lausanne, place St-François 14 b (chez Société anonyme fiduciaire suisse). Domicile légal de la société: dans ses locaux, rue du Théâtre 1, à Vevey.

12 juin 1951. Importations, exportations, etc.

Sovatexa S.A., à Vevey, importation, exportation, etc. (FOSC. du 25 mai 1951, N° 119). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juin 1951, la société a modifié ses statuts. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Robert Hilfiker, de Boswil (Argovie), à La Tour-de-Peilz, a été nommé administrateur, avec signature individuelle.

12 juin 1951.

Société Immobilière de Copet à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1946, N° 166). Ulysse Pitton, d'Oppens (Vaud), à Vevey, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux, en remplacement d'Adolphe Monod, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés à la rue du Simplon 40 (étude du notaire Décombaz).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 juin 1951.

Comptoir Général S.A., Matériaux et Fers de Construction, Combustibles, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 14 avril 1947, N° 85). Le conseil d'administration est composé de Bernard Perret, président et administrateur-délégué (déjà inscrit); Georges Warmbrodt (déjà inscrit); Charles-Edouard Perret (déjà inscrit), et Yvonne-Alice Perret, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. L'administratrice Marie-Elisabeth Perret ayant démissionné; ses poivoirs sont éteints. Yvonne-Alice Perret, jusqu'ici fondée de procuration a été nommée administratrice. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Bernard Perret et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

11 juin 1951.

Communauté Israélite de la Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 8 février 1950, N° 32). Le président est Jacques Bernheim, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds. Il signe collectivement avec le secrétaire ou le trésorier. Les pouvoirs conférés à Paul-Maurice Blum, président démissionnaire, sont éteints. Siège social: Temple Allemand 29 (domicile du nouveau président).

Bureau du Locle

9 juin 1951. Produits de nettoyage.

F. Valcanover, au Locle. Le chef de la maison est Franz Valcanover, de Waldstatt (Appenzell Rh.-Ext.), au Locle. Fabrication et vente de produits de nettoyage. Rue des Etangs 10.

Bureau de Neuchâtel

9 juin 1951.

Sifag S.A. Société immobilière, à Neuchâtel (FOSC. du 7 mars 1951, N° 55, page 591). Par suite de décès, Jean Hegnauer ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Ernest Glaus, de Guggisberg, à Berne, a été nommé administrateur et président et Max Wirz, de Othmarsingen, à Berne, membre du conseil d'administration. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

9 juin 1951. Ressorts.

Henri Robert, à Neuchâtel, fabrique de ressorts (FOSC. du 20 juillet 1942, N° 165, page 1668). Cette raison est radiée, par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Henri Robert et ses fils», à Neuchâtel, inscrite ce jour.

9 juin 1951. Ressorts.

Henri Robert et ses fils, à Neuchâtel. Henri Robert, Henri Robert fils, Charles Robert et Gustave Robert, tous quatre du Locle, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1951 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Henri Robert», à Neuchâtel, radiée ce jour. La société est représentée par la signature collective de deux associés. Fabrication et vente de ressorts destinés à l'horlogerie ou l'industrie. Bureau: Parcs 139.

9 juin 1951. Articles techniques, etc.

H. M. Bandelier & Co. S.A., à Neuchâtel, articles techniques en bois ou autres matières, aménagement de stands, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 27 octobre 1950, N° 252, page 2740). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

11 juin 1951.

FAVAG, Fabrique d'appareils électriques S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 16 janvier 1951, N° 12, page 128). Par suite de décès, Jean Hegnauer ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée.

11 juin 1951. Bois, menuiserie, articles de sport, horlogerie, etc.

Usine Moba S.A., précédemment à Bevaix (FOSC. du 8 avril 1948, N° 81, page 982). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mars 1951, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel et a modifié son but qui est désormais le suivant: commerce de bois, sciage, charpenterie, menuiserie, fabrication de meubles et d'articles de sports, commerce en gros et en détail de ces objets, achat, vente et exportation d'horlogerie et de tous produits annexes, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières y relatives. Les statuts orginaires du 22 juillet 1944, modifiés le 15 février 1947, ont été revisés le 8 mars 1951. Le capital social, de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré par versement en espèces de 90 000 fr. et par apport en nature de 60 000 fr. Les convocations sont faites par lettres recommandées, si les actionnaires sont tous connus de l'administration. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'administrateur unique est Jean-Victor Degoumois, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel; il engage la société par sa signature individuelle. Louis-Auguste Thiébaud, de Bôle, à Neuchâtel, est confirmé dans sa qualité de fondé de pouvoirs. De plus, Max Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, et Gervais Gindrat, de Tramelan-Dessus, à Neuchâtel, sont désignés en qualité de fondés de pouvoirs. Les trois fondés de pouvoirs ont qualité pour engager la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs précédemment conférés à Alice Vogt et à Jean Burkhardt sont radiés. Locaux: place d'Armes 1.

12 juin 1951.

Société immobilière de Clos Brochet, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1947, N° 222, page 2768). André Bovet étant décédé, sa signature est radiée. Jacques Wavre, de et à Neuchâtel, a été nommé membre du conseil d'administration; il engagera la société en signant collectivement avec un administrateur déjà inscrit. Bureaux: Etude Wavre, Palais Rougemont.

Genf — Genève — Ginevra

6 juin 1951. Matières premières de toutes natures, etc.

IMEXIS, à Genève, commerce de matières premières, marchandises et produits de toutes natures, etc., société anonyme (FOSC. du 29 mars 1951, page 766). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1951, la société a augmenté son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par un apport de marchandises, suivant inventaire en date à Genève du 30 mai 1951. Cet apport a été fait pour le prix de 150 000 fr., en paiement duquel, l'apporteur a reçu 150 actions de la société de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les status ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Henri Albert, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec la signature collective à deux.

11 juin 1951. Café-restaurant.

Ruffieux Eugène, à Genève (FOSC. du 10 mai 1944, page 1068). La maison a remis son commerce de laiterie-épicerie sis rue Grenus 11; elle exploite actuellement un café-restaurant à l'enseigne «A la Taverne du Vieux Renard». 20, rue des Pâquis.

11 juin 1951. Cafés, thés.

Henri-Louis Prod'hom, à Genève, commerce de cafés et thés, à l'enseigne: «A la Case de l'Oncle Tom» et fabrique du produit dit «Antinosine» (FOSC. du 17 janvier 1950, page 149). Janine-Marguerite-Louisa Prod'hom, fondée de pouvoir, est actuellement épouse de Frédéric-Jules Bossert, du Grand-Saconnex, à Genève.

11 juin 1951. Produits alimentaires, jeux de football.

Ch. Altorfer, à Genève, commerce et représentation de produits alimentaires, agent général pour la vente des jeux de football, marque «Shooting» (FOSC. du 22 mai 1950, page 1322). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 juin 1951. Bijouterie-fantaisie, horlogerie.

Leisi & Cie, à Genève, commerce de bijouterie-fantaisie et d'horlogerie, gros et détail, société en nom collectif (FOSC. du 19 décembre 1949, page 3296). Le genre d'affaires est modifié comme suit: commerce et exportation de bijouterie-fantaisie et d'horlogerie, spécialement des montres Daym, Relesy et Milady. Nouveaux bureaux: rue du Stand 46.

11 juin 1951. Produits pharmaceutiques et chimiques, etc.

Laboratoire Sapos, à Genève, produits pharmaceutiques et chimiques en général, etc., société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1947, page 2666). Georges Uthemann, de Saint-Moritz (Grisons), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

11 juin 1951.

Société Immobilière Clos Rochat-Seujet en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 9 octobre 1950, page 2577). Gustave Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, a été nommé seul liquidateur avec signature individuelle, en remplacement de Jean-Paul Weber, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse de la société en liquidation: 6, rue Bonivard, bureau de Gustave Lachenal.

12 juin 1951. Blanchisserie.

Pierre Colombo, précédemment à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 14 mars 1941, page 515). La maison a remis son commerce à Genève. Le siège commercial et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Carouge où la maison exploite actuellement une blanchisserie, à l'enseigne: «Blanchisserie du Collège». Rue du Collège 11.

12 juin 1951. Produits industriels, etc.

Agence commerciale Regenass, à Genève, produits industriels, etc., en faillite (FOSC. du 23 septembre 1949, page 2476). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12 juin 1951. Fournitures de bureau, machines à écrire, etc.

RETA, J. Regenass, à Genève, fournitures de bureau, machines à écrire, etc., en faillite (FOSC. du 23 septembre 1949, page 2476). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12 juin 1951. Cycles et motos.

L. Poux, à Carouge. Le chef de la maison est Louis-Gérard Poux, de Fétigny (Fribourg), à Carouge. Achat, vente et réparations de cycles et motos. Rue Jacques-Dalphin 14.

12 juin 1951. Café.

Vve Antoinette Grorod, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 23 octobre 1936, page 2505). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 juin 1951. Conseils en matière industrielle, etc.

Bureau Technique L. Zimmerli, à Genève, conseils en matière industrielle, brevets et licences, etc., en faillite (FOSC. du 30 mars 1948, page 886). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12 juin 1951. Meubles.

«Au Bien-être» J. Ebner, à Genève. Le chef de la maison est Jean Ebner, de et à Chêne-Bourg. Commerce de meubles. Rue de Coutance 1.

12 juin 1951.

Librairie H. Robert, Paul Robert, succ., à Genève, librairie (FOSC. du 25 juillet 1945, page 1777). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Son actif et son passif sont repris dès le 1er juin 1951 par la société «Georg et Cie S.A.», à Genève.

12 juin 1951. Librairie.

Georg et Cie S.A., à Genève, librairie (FOSC. du 19 avril 1948, page 1096). La société reprend dès le 1er juin 1951, l'actif et le passif de la maison «Librairie H. Robert, Paul Robert, succ.», à Genève, ci-dessus radiée. Procuration collective à deux est conférée à Paul-Albert Robert, de et à Genève.

12 juin 1951. Chaussures.

Reymond & Cie, à Genève, vente en gros des chaussures de luxe fabriquées par la maison «Edouard Reymond», à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 2 mars 1950, page 581). L'associé Edouard Reymond s'est retiré de la société depuis le 9 mai 1951. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé Hans Hardmeier, de Mönchaltorf (Zurich), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **H. Hardmeier.** Commerce en gros de chaussures. Rue Micheli-du-Crest 2.

12 juin 1951.

Société Immobilière «la Tour de Contamines», à Collonge-Bellerive (FOSC. du 15 septembre 1948, page 2517). Jean-François Dumur, de Grandvaux et Lutry (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle en remplacement de Philibert Lacroix, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouveau siège administratif à Genève, rue de la Fontaine 7 (régie Dumur et fils).

12 juin 1951. Travaux d'impression, lithographie, etc.

Atar, société anonyme, à Genève, exécution de tous travaux d'impression, lithographie, etc. (FOSC. du 23 janvier 1950, page 205). André Mottu, de Genève, à Genthod, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Jean Kauer, de Trachselwald (Berne), à Genève, a été nommé directeur général, avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés à Adrien Taponnier, administrateur et directeur général, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 137990. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1951, 16 Uhr.
Hans Jller, St. Magnihalden 19, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schachteln und Behälter aller Art.

Nr. 137991. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1951, 20 Uhr.
Johann Müller AG., Strengelbach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren (Wäschestücke, Trikotagen, usw.) aus Baumwolle, Wolle, Kunstseide, Seide und ähnlichen Kunstfasern, wie Nylon usw.

IMA

Nr. 137992. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1951, 17 Uhr.
J. Disch Söhne, Othmarsingen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Pfefferminz hergestellte Konfiseriewaren.

Nr. 137993. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1951, 18 Uhr.
Max Zeller Söhne, Bahnhofstrasse 8, **Romanshorn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75170.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Mai 1951 an.

Chemisch-pharmazeutische, pharmazeutische, medizinische, kosmetische Produkte, Heilmittel, Tierheilmittel, Parfümerien, Salben.

ZELLERBALSAM-SALBE

No 137994. Date de dépôt: 31 mai 1951, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits de chocolat et de cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

Nr. 137995. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1951, 10 Uhr.
Hans Bless, Kirchberg (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeuge.

HA BA

Nr. 137996. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 19 Uhr.
Fleischwaren AG. Wallisellen, Alte Winterthurerstrasse 5, **Wallisellen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75819.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1951 an.

Konserven, speziell Fleischkonserven aller Art und Wurstkonserven aller Art; Fleisch- und Wurstwaren, d. h. sämtliche frische und Dauerwaren; Fette, Fettwaren aller Art (frische Fette, ausgelassene Fette, Kochfette usw.), Oele, Speiseöle.

WALLISELLEN FAG

Nr. 137997. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 19 Uhr.
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papéteries zuricoises sur Sihl (Zurich Paper Mill on Sihl (Cartiera zurighese sulla Sihl, Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75940.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1951 an.

Papiere und Kartons aller Art und Erzeugnisse aus denselben.

1471

N° 137998. Date de dépôt: 1er juin 1951, 18 h.
Durex Abrasives Corporation, North Avenue 240, **New Rochelle** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75463.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1951.

Matières abrasives, à savoir toiles ou papiers recouverts d'un abrasif et combinaisons de papier et de toils abrasifs.

DUREXALO

N° 137999. Date de dépôt: 1er juin 1951, 18 h.
Durex Abrasives Corporation, North Avenue 240, **New Rochelle** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75464.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1951.

Matières abrasives, à savoir toiles ou papiers recouverts d'un abrasif et combinaisons de papier et de toile abrasifs.

DUREXSIL

N° 138000. Date de dépôt: 1er juin 1951, 18 h.
Durex Abrasives Corporation, North Avenue 240, **New-Rochelle** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75634.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1951.

Matières abrasives, naturelles et artificielles, à savoir toiles ou papiers recouverts d'un abrasif et combinaisons de papier et de toile abrasifs.

HYDRO

Nr. 138001. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1950, 18 Uhr.
Colgate-Palmolive-Peet Company, Hudson Street 105, **Jersey City 2** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfüms und Zahnpflege-Präparate; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Talkpuder; mit Palmen- und Olivenöl hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Haarpflege-, Toilette- und kosmetische Präparate, Seifen.

PALMOLIVE

Die Marke wird auf grünem Grund ausgeführt.

N° 138002. Date de dépôt: 31 janvier 1951, 18 h.
Plant Protection Limited, Yalding (Kent, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes et l'extermination de vermine, tous contenant du phosphore ou des composés de phosphore.

FOSFERNO

Nr. 138003. Hinterlegungsdatum: 20. April 1951, 17 Uhr.
Riggenbach zum Arm AG., und **Krayer-Ramsperger Actiengesellschaft,** Clarastrasse 30, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel aller Art.

RIGGENBACH & KRAYER · BASEL

Nr. 138004. Hinterlegungsdatum: 24. April 1951, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte mit corpus luteum- und Ovarialhormon-Wirkung.

LUTOVO-CYCLIN

N° 138005. Date de dépôt: 7 mai 1951, 13 h.
Adolphe-Jean Stauffer, Temple-Allemand 61, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et boîtes de montres en plaqué or.

Nr. 138006. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1951, 21 Uhr.
Oskar Steffen & Cie., Wolhusen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 75000.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1951 an.

Ein- und mehrfarbig bedruckte Papierwaren.

Steffcolor

Nr. 138007. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1951, 12 Uhr.
Zingg & Co., Dorngasse 12, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, Milchprodukte und andere Lebensmittel.

MADE IN SWITZERLAND

SWISSY

N° 138008. Date de dépôt: 25 mai 1951, 18 h.
Louis Trieger, avenue du Mail 9, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour le ménage et le bureau.

PRA-TIC

Nr. 138009. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 20 Uhr.
Ganz & Cie., Embrach, Aktiengesellschaft, Embrach (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Klinker.

EMBRACHER KLINKER

Nr. 138010. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 14 Uhr.
Franz Haniel Aktiengesellschaft, Centralbahnstrasse 9, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **73841**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1950 an.

Sensen und Sicheln.

DRACHE

Nr. 138011. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1951, 18 Uhr.
Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Niederrohrdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Milchpasteurisierpfanne.

MILSANA

Nr. 138012. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1951, 19 Uhr.
Willy Meyer AG., Stauffacherquai 42—44, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenober- und -unterbekleidung, modische Neuheiten, Textilien.

Willy Meyer

Nr. 138013. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1951, 19 Uhr.
Willy Meyer AG., Stauffacherquai 42—44. **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenober- und -unterbekleidung, modische Neuheiten, Textilien.

WM

Nr. 138014. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1951, 19 Uhr.
Edward Gardiner & Sons Limited, Tweed Mills, Dunsdale Road, **Selkirk** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Tuch- und Bekleidungsstücke aus Tweed.

GARDINER OF SELKIRK

Nr. 138015. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1951, 11 Uhr.
Tschupp & Cie. Aktiengesellschaft in Baliwil, Baliwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75013**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1951 an.

Technische Oele und Fette.

N° 138016. Date de dépôt: 1er juin 1951, 17 h.
Willy Lebet, rue Th.-Kocher 6, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, parties de montres.

CLARTE

Nr. 138017. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 18 Uhr.
Colgate-Palmolive-Peet Company, Hudson Street 105, **Jersey City 2** (New-Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Scheuermittel, Parfums, kosmetische Produkte.

Cashmere Bouquet

Cashmere Bouquet

Cashmere Bouquet
BEAUTY SOAP

Cashmere Bouquet

Cashmere Bouquet

Nr. 138018. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 18 Uhr.
Strub & Co., Stauffacherquai 46, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.

ERIONNE

Nr. 138019. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 18 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A. Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr R. Maag S.A. Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd. Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Silo-Anstrichmittel.

VERNIT

Nr. 138020. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1951, 18 Uhr.
Bardahl Manufacturing Corporation, West Fifty-First Street 1516, **Seattle** (Washington, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zusätze zu Schmierölen, Ober-Schmierölen und Ventil-Schmiermitteln sowie Schmierfette.

BARDAHL

Nº 138021. Date de dépôt: 26 avril 1951, 7 h.
Société Asiatique D'Expansion Commerciale dans le Moyen-Orient, rue des Capucins 50, **Beyrouth** (Liban). — Marque de commerce.

Médicament (spécialité pharmaceutique).

ENTEROMÉDINE

Transmissions — Uebertragungen

Marque Nº 122894. — Perusset et Didisheim société anonyme, Genève (Suisse). — Transmission à **Schlup & Co. Ltd., Longeau près Bienne** (Suisse). — Enregistré le 9 juin 1951.

Marke Nr. 126253. — Kammfabrik «Kroko» AG., Mümliswil (Schweiz). — Uebertragung an **KROKO AG. Kamm- & Celluloidwarenfabrik, Mümliswil** (Solothurn, Schweiz). — Eingetragen am 9. Juni 1951.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 134965. — Walz & Eschle AG., Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wurde eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Ingredienzen für die Seifenhersteilung.** — Eingetragen am 11. Juni 1951.

Berichtigung der Warenangabe — Rectification de l'indication des produits

(SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947)

Marke Nr. 118747. — Kleiderfabrik zur Habsburg AG., Veltheim (Aargau, Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wurde berichtigt und lautet nun wie folgt: **Hosen mit einer nach besonderem Verfahren hergestellten haltbaren Bügelfalte.** — Eingetragen am 11. Juni 1951.

Radiation — Löschung

Marque Nº 135627. — Gaston Ries, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 11 juin 1951 à la demande du déposant.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Immobilière « La Citadine »

ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale du 4 décembre 1950 a décidé de réduire le capital social de 162 007 fr. à 120 000 fr. par le remboursement et l'annulation de:

1539 actions de 13 fr. comprenant les numéros 1522 à 1539 représentant une somme totale de 20 007 fr.

22 actions de 600 fr. comprenant les numéros 1735 et 1736, représentant une somme totale de 13200 fr.

88 actions de 100 fr. comprenant les numéros 1971 à 1974 représentant une somme totale de 8800 fr.

Les actionnaires titulaires de ces actions sont sommés de remettre leurs titres à la société jusqu'au 25 août 1951 pour être annulés. Cette remise doit être faite en l'étude de Me Gustave Martin, notaire, à Genève, 12, Corraterie, qui remboursera aux porteurs des titres présentés le montant de leur valeur nominale.

Passé le 25 août 1951, les sommes revenant aux actionnaires seront déposées en compte spécial à la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève. (AA. 159[2])

Genève, le 14 juin 1951. **Le conseil d'administration.**

Société Anonyme du Centre C

ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale du 4 décembre 1950, a décidé de réduire le capital social de 159 800 fr. à 115 000 fr. par le remboursement et l'annulation de:

140 actions de 70 fr. chacune, représentant une somme totale de 9800 fr.

39 actions de 700 fr. comprenant les numéros 322 à 324 et 329, représentant une somme totale de 27 300 fr.

77 actions de 100 fr. comprenant les numéros 476 à 484, 501 à 506, représentant une somme de 7700 fr.

Les actionnaires titulaires de ces actions sont sommés de remettre leurs titres à la société jusqu'au 25 août 1951 pour être annulés. Cette remise doit être faite en l'étude de Me Gustave Martin, notaire, à Genève, 12, Corraterie, qui remboursera aux porteurs des titres présentés le montant de leur valeur nominale.

Passé le 25 août 1951, les sommes revenant aux actionnaires seront déposées en compte spécial à la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève. (AA. 160[3])

Genève, le 14 juin 1951. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière « La Pignon »

ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale du 4 décembre 1950 a décidé de réduire le capital social de 210 020 fr. à 165 000 fr. par le remboursement et l'annulation de:

167 actions de 60 fr. comprenant les numéros 163 à 167, représentant une somme totale de 10 020 fr.

37 actions de 700 fr. comprenant le N° 404, représentant une somme totale de 25 900 fr.

91 actions de 100 fr. comprenant les Nos 493, 744 et 745 représentant une somme totale de 9100 fr.

Les actionnaires titulaires de ces actions sont sommés de remettre leurs titres à la société jusqu'au 25 août 1951. Cette remise doit être faite en l'étude de Me Gustave Martin, notaire à Genève, Corraterie 12, qui remboursera aux porteurs des titres présentés le montant de leur valeur nominale.

Passé le 25 août 1951, les sommes revenant aux actionnaires seront déposées en compte spécial à la République et Canton de Genève. (AA. 161[3])

Genève, le 14 juin 1951. **Le conseil d'administration.**

Trust Financier et Industriel S. A., Montreux

Réduction du capital-actions et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication

Les actionnaires du Trust Financier et Industriel S. A., ont décidé, dans leur assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1951, de réduire le capital-actions de 5 300 000 fr. à 500 000 fr.

Les créanciers de la société sont informés qu'ils peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis pour leurs créances dans le délai de deux mois après la 3e publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers, qui désireraient faire usage de cette faculté doivent annoncer leurs créances, par écrit, auprès de Monsieur le notaire M. Lederrey, Grand'Rue 26, Montreux. (AA. 156[1])

Montreux, le 11 juin 1951. **Le conseil d'administration.**

Fleurier Watch Co. S. A., Fleurier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 9 juin 1951, la société a décidé la réduction du capital social de 750 000 fr. à 500 000 fr. par remboursement de 250 000 fr. aux actionnaires.

Conformément à l'article 733 C. O. les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois qui suivent la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les productions doivent parvenir à Me Georges Vaucher, notaire, à Fleurier (Neuchâtel). (AA. 157[1])

Le conseil d'administration.

Gesellschaft für Kohlenförderung im Ausland AG., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 23. Mai 1951 hat die Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Diejenigen Gläubiger, welche Befriedigung ihrer Forderung wünschen, werden aufgefordert, ihre diesbezüglichen Begehren innert einer Frist von einem Monat, seit der 3. Veröffentlichung dieses Aufrufs, beim Unterzeichneten einzureichen. (AA. 158[3])

Bern, den 14. Juni 1951.

Dr. Hans-Rudolf Christen,
Christoffelgasse 4, **Bern.**

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Nachstehenden Firmen wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt, unter Festsetzung der für die ganze Schweiz geltenden Sperrfristen:

Firma Zuberbühler & Co., Blusen-, Kleider- und Wäschefabrik, in Zurzach; Frau Bode-Zuberbühler Antonia, in Zurzach, Burg 561, Sperrfrist bis 14. Oktober 1956;

Firma Bernhard & Co., Tuch-, Konfektion- und Aussteuerartikel, in Murgenthal, Herr Jules Bernhard, in Murgenthal, Sperrfrist bis 11. August 1956. (AA. 162)

Aarau, den 16. Juni 1951. **Für die Polizeidirektion: Kantonales Patentamt.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Juni 1951 — Situation au 15 juin 1951

	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation*	Fr.		Fr.
Aktiven — Actif				
Goldbestand — *Encaisse or*		6 033 467 946.15	+	5 013 512.60
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*				
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*		208 221 561.91		
andere — *autres*		16 456.14	—	7 927 983.37
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*				
Wechsel — *Effets de change*		142 764 581.52		
Schatzanweisungen — *Escriptions*		3 500 000.—	+	5 168 422.73
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft				
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération		—		—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist				
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours		27 984 029.16		
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*		—	—	2 732 070.90
Wertschriften — *Titres*		39 870 001.—		—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*		15 422 770.88	+	4 751 797.27
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*		17 440 173.86	—	1 580 247.14
Zusammen — *Total*		6 488 707 520.62		
Passiven — Passif		Fr.		Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*		45 000 000.—		—
Notenumlauf — *Billets en circulation*		4 295 329 485.—	—	31 251 230.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*		1 997 434 826.90	+	34 465 520.10
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*		150 943 258.72	—	520 858.91
Zusammen — *Total*		6 488 707 520.62		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

139. 18. 6. 51.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gef. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.
Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 5. Juli 1951, 10½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Baden

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Berichts des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1950/51.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1951.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Inhaberaktien, Serie A, werden bis und mit Montag, den 2. Juli 1951, gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich und Winterthur
} und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute
bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel
bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich
bei den Herren Pictet & Cie., in Genf

durch diese Depotstellen abgegeben.

Die Stimmkarten für die Namensaktien, Serie B, werden nur **am Gesellschaftssitz in Baden auf Verlangen** der Herren Namensaktionäre bis und mit Montag, den 2. Juli 1951, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 18. Juni 1951 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 18. Juni bis 5. Juli 1951, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, werden keine Uebertragungen von Namensaktien vorgenommen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Juni an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 18. Juni 1951. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Forces Motrices de L'Avançon, Bex
Chemin de fer électrique Bex-Villars-Bretaye

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 juin 1951, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Bex

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et répartition du solde actif.
4° Nomination d'administrateurs et des vérificateurs des comptes.
5° Divers.

Les comptes et le bilan, le rapport de gestion du conseil d'administration, le rapport des contrôleurs sont à la disposition de messieurs les actionnaires aux bureaux de la société à Bex, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées, sur présentation des titres ou d'une pièce justificative, jusqu'au 26 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg
(Beatenbergbahn)

Berichtigung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet entgegen der in Nr. 137 vom 15. Juni 1951 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgten Publikation am Freitag, den 29. Juni 1951, um 14.30 Uhr, im «Simmenthalerhof», in Thun statt.

Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG., Basel
Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A., Bâle

Einladung zur 29. (ordentlichen) Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Juni 1951, 11 Uhr, im Schützenhaus, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichts der Verwaltung über das Rechnungsjahr 1950 sowie des Berichts der Kontrollstelle; Genehmigung der Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen. Q 252

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 18. Juni 1951 in unserem Geschäftslokal, Peter-Merian-Strasse 19, in Basel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis 25. Juni 1951 bei unserem Gesellschaftssitz anfordern.

Während der Zeit vom 16. Juni bis und mit 29. Juni werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Basel, im Juni 1951. Die Verwaltung.

Staat Bern (Hypothekarkasse)

3%-Anleihen Fr. 50 000 000 von 1897

Auf 15. Oktober 1951 wird die vierundvierzigste Amortisationsserie des obigen Anleihens mit Fr. 1 580 000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 3160 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.
2151— 2200	18901—18950	37101—37150	62651—62700	75851—75900
2201— 2250	19251—19300	41901—41950	64851—64900	81201—81250
4001— 4050	19851—19900	43501—43550	65351—65400	81851—81900
4051— 4100	20101—20145*	45951—46000	66251—66300	82351—82400
5001— 5050	22701—22750	47351—47400	68401—68450	83501—83550
7551— 7600	25051—25100	50101—50150	68451—68500	85651—85700
8551— 8600	26351—26400	52001—52050	70151—70200	90251—90300
11351—11400	27036—27050	52051—52100	70801—70850	91901—91950
13601—13650	27451—27500	53551—53600	70851—70900	95401—95450
14201—14250	30101—30150	54151—54200	73101—73150	95451—95500
15551—15600	34051—34100	58101—58150	73151—73200	96101—96150
16301—16350	34901—34950	60351—60400	73201—73250	99201—99250
18051—18100	36701—36750	60601—60650	75651—75700	

Mit dem 15. Oktober 1951 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 20101—20150 ebenfalls gezogenen Nrn. 20146—20150 werden erst auf 15. Oktober 1952 zur Rückzahlung gelangen.

Von den früheren Auslosungen sind die folgenden Obligationen noch ausstehend:

Nrn. 2592—93, 4251—58, 4922, 8776, 8790, 9809—10, 10771—72, 10786, 11171—72, 11193, 11618, 13041—45, 20331, 21853, 22917—18, 23068—69, 23198—200, 23212, 23471, 24884—85, 26034, 26701—05, 26781, 27010, 28137, 28624—25, 29401, 29430—31, 29831, 29853, 31919, 31922—36, 32115, 32452—56, 32472, 32731—33, 35527, 35540, 36498, 36908 bis 09, 36912, 37933, 42012, 43242—44, 44092—93, 44856, 46176—78, 46187—91, 47251—52, 47852, 49962, 50069, 50459—61, 50473, 52942, 55159—60, 55477—83, 55487—91, 55499—500, 55733, 57539—41, 57543, 59374—75, 60037—38, 61706—07, 62447, 62979—80, 63007, 64257, 65626, 65766—67, 65775—76, 67718, 68893, 68915, 70559, 71812, 71820, 72265, 72347, 73893, 75397—98, 75814, 77233—35, 79730, 79813, 80180—81, 82165—67, 84165, 84614, 86501, 88737, 88925, 88928—30, 89133, 92254, 93443, 93737—38, 93831, 95071, 95942, 96612, 96746, 96917—18, 97368—71, 98264—66, 98597.

Die Obligationen (Mäntel und Couponsbogen) Nrn. 26351, 41905—06, 95456, 95472, 95474, 95482—85, 95487—91, 96104—05 sind durch richterliches Zahlungsverbot gesperrt.

Bern, 8. Juni 1951. 449

Der Finanzdirektor: Siegenthaler. **Hypothekarkasse des Kantons Bern:** Maurer.

LA DEFENSE AUTOMOBILE ET SPORTIVE (DAS)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 26 juin 1951, à 11 heures, au siège de la société, passage des Lions 6, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination d'administrateurs.
5° Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, passage des Lions 6, Genève, à la disposition de Messieurs les actionnaires. Le conseil d'administration.

Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Brêt

Le dividende de 1950 est payable par fr. 4.— brut (coupon N° 44) aux domiciles de paiement:

Banque cantonale vaudoise	Société de banque suisse
Union de banques suisses	Caisse de la compagnie, gare du Flon

Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont Pèlerin, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 29 juin 1951, à 16 heures, au Restaurant - Tea-Room du Mont Pèlerin avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires du 18 au 27 juin 1951 au siège social de la compagnie, gare de Vevey-Plan, où seront délivrées les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration.

S.A. du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 28 juin 1951, à 17 heures, à l'Hôtel de la Paix.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

A partir du 19 juin 1951, les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, à la caisse de l'Hôtel de la Paix, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 28 juin 1951, à midi.

Le conseil d'administration.

Instructions
de l'Office suisse de compensation concernant l'encaissement de chèques de voyage

Les instructions sus-mentionnées aux hôtels et pensions suisses concernant l'encaissement de chèques de voyage « sans frais » libellés en francs suisses (en vigueur depuis le 1er juin 1951) peuvent être commandées sous forme de tirage à part. **Prix: 15 centimes** (frais compris).

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III/520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2, 3 ou 6 mois** viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la **fin du mois.** Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 57

«Moniteur belge» Nr. 150, vom 30. Mai 1951

Die «S. A. des Ciments de Thieu, Portland artificiel», boulevard du Régent 67, in Brüssel, wird vom 1. Juni bis 29. September 1951 den titelweisen Umtausch folgender Titel vornehmen:

1. ihrer Kapitalaktien von Fr. 500, Nrn. 1 bis 44000, mit Coupon Nr. 30, gegen Kapitalaktien von 20/21 von Fr. 500, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. ihrer Gründeranteile, Nrn. 1 bis 12000, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Anteile, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die «S. A. Compagnie Bergougnan belge», rue de l'Enseignement 91, in Brüssel, wird vom 11. Juni bis 31. August 1951 den titelweisen Umtausch ihrer Vorzugsaktien von Fr. 300, ihrer Gründeranteile ohne Wertbezeichnung und ihrer Kapitalaktien von Fr. 300, die am 6. Oktober 1944 bestanden haben, mit Talon, gegen entsprechende neue Titel gleicher Art, mit Coupon Nr. 31 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. des Charbonnages de Gosson La-Haye et Horloz réunis», in Tilleur-lez-Liège, wird vom 1. Juni bis 31. Oktober 1951 den Umtausch folgender Titel vornehmen:

1. ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, die am 6. Oktober 1944 bestanden haben, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, im Verhältnis von fünf alten Anteilscheinen, mit Coupon Nr. 22 und folgende, für einen neuen Anteilschein, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. ihrer Obligationen 4½ %, 1930, von Fr. 1000 (ex-Obligationen 6 %, 1930, von Fr. 1000), mit Coupon Nr. 41 per 1. Juli 1951 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 41 per 1. Juli 1951 und folgende.

Die Rückzahlung der getilgten, aber nicht effektiv einkassierten Obligationen 5 %, 1913, von Fr. 500, soll ebenfalls am 31. Oktober 1951 abgeschlossen sein.

Die «Caisse des Dépôts et Consignations», in Brüssel, wird noch bis 31. Oktober 1951 den Umtausch gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der «Charbonnages de Gosson-La-Haye et Horloz réunis», folgender Titel vornehmen:

1. alte Aktien «Charbonnages de Horloz»;
2. alte Aktien «Charbonnages de Gosson-Lagasse».

In Abweichung vom Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Oktober 1951 bewilligt.

Die «S. A. Les Moulins de Deynze», in Deynze, wird vom 1. Juni bis 29. September 1951 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien ohne Wertbezeichnung, ohne Coupon und Talon, gegen neue Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. Manufactures céramiques d'Hemixem, Gilliot & Co.», in Hemixem, wird vom 1. Juni bis 31. August 1951 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine Nrn. 1 bis 26000, mit Coupon Nr. 22 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 22 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von einem alten Anteilschein gegen zwei neue Anteilscheine.

Die «S. A. Cotonnière gantoise», in Gentbrugge, wird vom 4. Juni bis 31. August 1951 den Umtausch ihrer Aktien von Fr. 250 und ihrer alten Gründeranteile, gegen Anteilscheine, bzw. neue Gründeranteile, vornehmen, und zwar im Verhältnis von vier Aktien von Fr. 250 für einen Anteilschein, und von vier alten Gründeranteilen für einen neuen Gründeranteil.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 16. August 1951 bewilligt.

Das Abschlussdatum der Operationen betreffend den Umtausch und die Gratiszuteilung der Titel der «S. A. Société financière de Transports et d'Entreprises industrielles ‚Sofina'», rue de Naples 38, in Brüssel, das durch eine Veröffentlichung im «Moniteur belge» vom 17. Mai 1949 angekündigt wurde, ist auf den 31. Dezember 1951 verschoben worden. Es handelt sich um folgende Transaktionen:

1. Umtausch der Abschnitte von 1/50-Stammaktien, ex-Zuteilung, zusammengefasst in Gruppen zu 50, gegen eine neue Stammaktie;
2. Gratiszuteilung einer neuen Stammaktie für jede Gruppe von 25 Abschnitten von 1/50 alter Stammaktie.

Der Handel mit den Abschnitten ist bis 15. Dezember 1951 bewilligt.

Die «S. A. des Plantations de Telok Dalam», Marché-aux-Grains 2, in Antwerpen, wird vom 18. Juni 1951 bis 15. Februar 1952 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine, mit Coupon Nr. 34 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von fünf alten Anteilscheinen für einen neuen Anteilschein.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 15. Februar 1952, abgeschlossen sein:

1. die Gratiszuteilung von 6 Aktien, Ausgabe 1929, für jeden alten Titel;
2. die Erneuerung der Couponsbogen der Anteilscheine «Telok Dalam».

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 8. Februar 1952 bewilligt.

Die «Société intercommunale belge d'Electricité S. A.», place du Trône 1, in Brüssel, wird vom 11. Juni bis 27. Oktober 1951 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer Anteilscheine Nrn. 1 bis 475000 (worunter die alten Kapitalaktien von Fr. 500 Nrn. 1 bis 400000), mit Coupons Nrn. 54 bis 60, gegen neue Anteilscheine, mit Coupons Nrn. 54 bis 79;
2. ihrer Obligationen 4½ %, 1935, von Fr. 1000, mit Talon, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupons Nrn. 31 (per 15. Juli 1951) bis 60.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 27. Oktober 1951, abgeschlossen sein:

a) die Erneuerung der Couponsbogen (Coupons Nrn. 31 bis 60) der Anteilscheine Nrn. 1 bis 230000, ex-Kapitalaktien, in der Folge umzutauschen gemäss vorstehender Ziffer 1;
b) die Rückzahlung der getilgten, aber nicht effektiv einkassierten Obligationen 4½ %, 1935, von Fr. 1000;
c) die Rückzahlung der Obligationen der Anleihe 6%, 1920, von Fr. 500.

Berichtigung der Veröffentlichung erschienen im «Moniteur belge» vom 28. April 1951 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 108 vom 11. Mai 1951 (französischer Text), Nr. 110 vom 15. Mai 1951 (deutscher Text) und Nr. 111 vom 16. Mai 1951 (italienischer Text), betreffend die folgende Gesellschaft:

«S. C. R. L. Compagnie pastorale du Lomami». Ziffer 2. soll wie folgt lauten:

«2. durch Vermittlung der «Caisse des Dépôts et des Consignations» der Umtausch der vollständigen Gründeranteile der Gesellschaft «Levoi au Lomami, De Haes et Huybrechts», und der Anteilscheine dieser Gesellschaft gegen Anteilscheine der «Compagnie pastorale du Lomami» (Operation beschlossen im Jahre 1934).»

Compagnie du chemin de fer régional du Val-de-Travers

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 29 juin 1951, à 16 h., salle du conseil d'administration R.V.T., à Fleurier.

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal de la séance du 22 juin 1950.
2° Rapport de gestion.
3° Comptes, rapports des contrôleurs, approbation des comptes.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

N 47

Conformément à la loi, les comptes, le rapport du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs seront déposés au siège social à la disposition des actionnaires à partir du 18 juin 1951.

Sur présentation de leur titre, les actionnaires ont droit au parcours gratuit sur le R.V.T. pendant toute la journée du 29 juin 1951.

Fleurier, le 15 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. Juni 1951, 15 Uhr 30, im Wohlfahrtshaus der Gesellschaft, Wüscherstrasse 6, Neuhausen am Rheinfall

TRAKTANDEN:

1. Umwandlung der bisherigen 20 000 Inhaberaktien in Namenaktien.
2. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 6 000 000 auf 9 000 000 durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien mit Fr. 300 Nennwert, zum Preis von Fr. 400 netto, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1951.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
4. Aenderung der Statuten.

Z 389

Die Stimmrechtsausweise können vom 13.—19. Juni gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Depotstellen bezogen werden:

am Sitz der Gesellschaft,
bei Schweiz. Bankverein, Basel, Zürich und Schaffhausen,
bei der Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich und Winterthur,
bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich,
bei der Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen,
bei den Herren Gebr. Oechslin & Co., Schaffhausen,
sowie bei allen Niederlassungen dieser Institute.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden liegen ab 12. Juni 1951 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Neuhausen am Rheinfall, den 29. Mai 1951.

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 26. Juni 1951, um 16.30 Uhr, im Hotel «Schwanen», in Rapperswil.

Geschäfte:

1. Protokoll der letztjährigen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1950; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Erneuerungswahlen gemäss § 18 und 27 der Statuten.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz, sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbureau in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit unsern Schiffen zwischen Zürich und Rapperswil.

Die Aktionär-Billette können nach der Generalversammlung schriftlich, unter Angabe der Aktien-Nummern oder gegen Vorweisungen der Aktien, persönlich im Verwaltungsbureau bezogen werden.

Zürich, den 10. Juni 1951.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. W. Weber; der Sekretär: H. Weber.

Bata Schuh AG., Möhlin

Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 6. Juli 1951, 15 Uhr, in das Büro der Gesellschaft in Möhlin-Riburg.

Traktanden: 1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung. 2. Bericht des Verwaltungsrates, der Kontrollstelle sowie der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle. 6. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Ort bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren, die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

Möhlin, den 18. Juni 1951.

Die Verwaltung.

Le Sillon Romand S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 juin 1951, à 11 henres 30 du matin, à l'Hôtel de Fribonrg, Pérolles 1, à Fribonrg.

Ordre du jour: Opérations statutaires, comprenant notamment la nomination d'un administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de messieurs les actionnaires, à partir du 21 juin 1951, au bureau de la société, 4, Valentin, Lausanne.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 26 juin 1951 inclusivement à la Banque populaire suisse, à Lausanne; en échange, ils recevront leur carte d'admission.

Le conseil d'administration.

Compagnie du chemin de fer électrique de Loèche-les-Bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 juin 1951, à 14 heures 30, à l'hôtel Maison-Blanche, à Loèche-les-Bains.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie à la Souste, dès le 19 juin 1951.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées contre dépôt des titres, jusqu'au 27 juin 1951 inclus:

à Lausanne, à la Société de banque suisse,
à La Souste, au bureau de la compagnie.

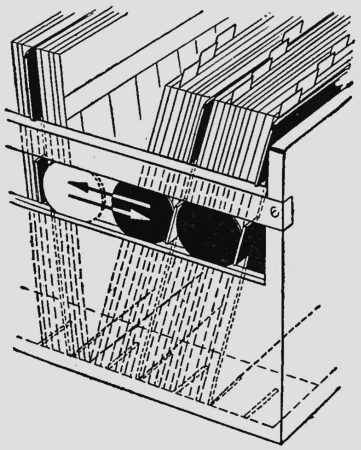
Le coût du billet utilisé sur le chemin de fer de Loèche-les-Bains sera remboursé aux actionnaires qui participeront à l'assemblée.

La Souste, le 12 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Parallel

Die neue Kartei mit absolut parallel geführten Schwingplatten, um das **Steigen der Karten** zu verhindern.



Der Mechanismus der **Parallel**-Kartelen ist denkbar einfach und deshalb preislich unerwartet vorteilhaft.

Unser Spezial-Prospekt Nr. 2/201 enthält Details. Bitte, geben Sie in Preisanfragen an, ob **einfache Kartenkasten**, ob solche **zum Einhängen in Schubladen**, oder ob **fahrbare Kartei-Boys** erwünscht sind.

J.F. Pfeiffer A/G

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

BASEL BERN CHUR LUZERN

FOTO COPIE & DRUCK

Sie verkaufen mehr

wenn Sie Ihre schon gewonnenen Kunden durch originalgetreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse zu Ihren Interessenten sprechen lassen.

Fotokopien zu Fr. 1.- bis 75 Rp. p. Stück. Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 20.35, 100 St. Fr. 24.70 + Wust.

Hausamann

Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 63 ZÜRICH

Marktgasse 13 Tel. 2 67 44 ST. GALLEN

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar von

3%-Obligationen unserer Bank
auf 3 Jahre fest

3¼%-Obligationen unserer Bank
auf 5 Jahre fest

auf den Namen oder den Inhaber lautend

Kreditanstalt Siders
(Crédit sierrois)

Kapital: Fr. 1 000 000.—
Reserven: Fr. 600 000.—

Postscheckkonto IIc 123

Mitglied des Lokalbankenverbandes

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Société d'Eléctricité (SODEC)

Société anonyme

Geschäftssitz: Luxemburg, avenue Monterey 6bis

Die Aktionäre werden eingeladen, an der am **Freitag, den 6. Juli 1951, um 11 Uhr,** am Geschäftssitz, avenue Monterey 6bis, in Luxemburg, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollorgane über das Geschäftsjahr 1950/1951.
2. Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1951; Verwendung des Reingewinns.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
4. Festsetzung der Zahl der Verwaltungsräte und der Rechnungsrevisoren. Wahl von Verwaltungsräten und Revisoren. Festsetzung der Entschädigung an die Kontrollorgane. Z 413

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien, sofern sie auf den Inhaber lauten, gemäss Artikel 30 der Statuten wenigstens fünf Tage vor der Versammlung, d. h. bis spätestens Samstag, den 30. Juni, bei einem der nachstehend aufgeführten Institute zu hinterlegen:

In der Schweiz:
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei einer ihrer Filialen oder Agenturen;

In Luxemburg:
bei der Banque Internationale à Luxembourg S.A.;
bei der Banque Générale du Luxembourg S.A.;
bei der Banque Commerciale S.A.

Die Vollmachten müssen wenigstens drei Tage vor der Versammlung, d. h. spätestens Dienstag, den 3. Juli, beim Gesellschaftssitz hinterlegt werden.

Usines Tornos, Fabrique de machines Moutier S. A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi, 26 juin 1951, à 15 heures, au siège social, à Moutier

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Augmentation du capital social.
3° Imprévu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au siège social.

Moutier, le 15 juin 1951. Le conseil d'administration.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Le dividende pour l'exercice 1950 a été fixé par l'assemblée des actionnaires du 13 juin 1951 à 4,5% brut, soit à fr. 22.50 par action, sous déduction des impôts fédéraux. (Montant net du coupon fr. 15.75.) Il est payable dès le 14 juin 1951 contre remise du coupon N° 47 à la Banque cantonale neuchâteloise et chez Messieurs Bonhôte & Cie, banquiers, à Neuchâtel.

Bessere Geschäfte - mit HALDA - geschriebenen Briefen.

HALDA

die schwedische Schreibmaschine mit dem federleichten Anschlag

Für die Schweiz:
FACIT-VERTRIEB G.B. GUJONI
Zürich Löwenstr. 11 Tel. 23 82 38
Lugano Via Vegezzi 1 Tel. 2 18 79

Wir liefern Gummimilch

Creamed Liquid Latex 58/60 %

prompt ab Schweizer Lager.

Albert Isliker & Co., Löwenstr. 35a, Zürich

Berner Oberland-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Juni 1951, 10 Uhr, im kleinen Saal des Kasinos, in Bern (Eingang Herrengasse)
(Stimmkartenabgabe von 8 Uhr 15 an)

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz 1950, Revisionsbericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen über die technische Erneuerung. Hab 448

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 20. Juni 1951 hinweg bis und mit 26. Juni 1951 bei den nachstehend genannten Stellen bezogen werden:

in Bern: Kantonalbank von Bern, Spar- und Leihkasse in Bern, HH. Armand von Ernst & Cie., Schweizerische Kreditanstalt;
in Basel: Schweizerischer Bankverein;
in Zürich: Schweizerischer Bankverein;
in Interlaken: Direktion der B.O.B.

Die Herren Aktionäre können an den gleichen Orten den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates beziehen. Der Geschäftsbericht liegt auf dem Bureau der Betriebsdirektion in Interlaken zur Einsicht auf.

Die Ausgabe von Freikarten an die Teilnehmer der Generalversammlung erfolgt am Tage dieser Versammlung im oben erwähnten Lokal von 8 Uhr 15 an auf folgender Grundlage:

10—29 vertretene Stimmrechte erhalten 1 Freikarte,
30—49 vertretene Stimmrechte erhalten 2 Freikarten,
50 und mehr vertretene Stimmrechte erhalten 3 Freikarten.

Statutengemäss berechtigt:

1 Stammaktie zu nom. Fr. 100 zu 1 Stimme,
1 Prioritätsaktie zu nom. Fr. 500 zu 5 Stimmen,
1 Prioritätsaktie zu nom. Fr. 100 zu 1 Stimme.

Interlaken, den 13. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat der Berner Oberland-Bahnen.

Société Immobilière Rue du môle 3, Genève

Le dividende de l'exercice 1950 est payable dès le 1er juillet 1951, net des impôts fédéraux (30%) en **fr. 4.20** contre remise du coupon N° 5, chez Monsieur **Th. Jacobi**, régisseur, **rue Petitot 4, à Genève.**

BASEL

Stadt und Land, eventuell mit Kanton Solothurn

neu zu vergeben

Smith-Corona-Schreibmaschinen AG. Zürich, Stampfenbachstrasse 69

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

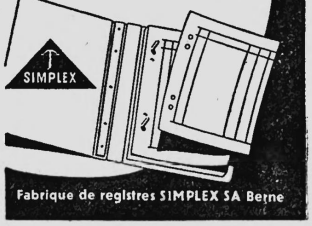
Kapitalanlage in Uruguay

sFr. 1 000 000 bis 3 000 000

Neue Immobilien, nach Abzug sämtlicher Steuern jährlicher flüssiger Zins 7%. Formalitäten durch eine Schweizer Bank. Einzelheiten durch direkten Vertreter A. Camblaso, Universitätstrasse 68, Zürich, Telephon (051) 28 94 40.

Les feuillets mobiles sont plus maniables

Grâce à leur contenu interchangeable, les **registres à feuillets mobiles SIMPLEX** sont plus commodes et plus avantageux pour tous usages: comptabilité, collections, documentation, procès-verbaux, contrôle des salaires, du personnel, des stocks, des titres etc. Renseignements sur les différents modèles et réglures (notamment journaux comprenant jusqu'à 12 comptes) dans toutes les papeteries.



Fabrique de registres SIMPLEX SA Berne